



ISSN 1800-9921

OGLAS ZA POMORCE
NOTICES TO MARINERS
CRNA GORA

ZAVOD ZA HIDROMETEOROLOGIJU I SEIZMOLOGIJU
SEKTOR ZA HIDROGRAFIJU I OKEANOGRAFIJU

SEPTEMBAR 2012.
SEPTEMBER 2012

OGLASI: 1
NOTICES

OGLAS ZA POMORCE je tromjesečna publikacija. Donosi sve važnije oglase za održavanje u ažurnosti pomorskih karata i navigacijskih publikacija za crnogorski dio Jadranskog mora.

OGLAS ZA POMORCE is quarterly edition. Contains information for keeping up-to-date nautical charts and nautical publications for Montenegrin coast of Adriatic Sea.

OZP	Oglas za pomorce - <i>Notices to Mariners</i>	M	Milja - <i>Nautical mile</i>
PS	Popis svjetionika - <i>List of Lights</i>	P	Predhodni oglasi - <i>Preliminary Notices</i>
RO	Radio-oglas - <i>Radio warnings</i>	T	Privremeni oglasi - <i>Temporary Notices</i>
RS	Radio služba za pomorce - <i>Radio service</i>		

SADRŽAJ – *Contents*

- I UVODNA OBJAŠNENJA, PREGLED ISPRAVAKA - *Explanatory Notes, Index of Corrections*
 - II ISPRAVKE KARATA - *Corrections to Charts*
 - III ISPRAVKE POPISA SVJETALA - *Corrections to List of Lights*
 - IV NAVIGACIJSKI RADIO OGLASI - *Reprints of Radio Navigational Warnings*
 - V OBAVJEŠTENJA - *Information*
-

O svim promjenama važnim za sigurnost plovidbe molimo obavijestite ZAVOD ZA HIDROMETEOROLOGIJU I SEIZMOLOGIJU- Sektor za hidrografiju i okeanografiju – Lepetane, 85333 Lepetane, CG, tel/fax: +382/0/20/655-183

E-mail: hidrografija@meteo.co.me <http://www.meteo.co.me/> Štampani formular je sastavni dio oglasa

For all changes important for the safety of navigation please notify: Institute for Hydrometeorology and Seismology - Department for Hydrography and Oceanography Lepetane – Tivat, Montenegro, tel/fax:+382(0)20/655-183, E-mail: hidrografija@meteo.co.me <http://www.meteo.co.me/>
The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.

DIREKTOR
mr Luka Mitrović

I UVODNA OBJAŠNJENJA

Explanatory Notes

RADIO-UGLASE za dio Jadrana pod jurisdikcijom Crne Gore emituje obalna radio-stanica "BARRADIO", svakodnevno.

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS for Montenegrin coast of Adriatic sea is broadcasted daily by coastal radio station "BARRADIO".

DUBINE i VISINE su u metrima. Dubine se odnose na srednji nivo nižih niskih voda živih morskih mjena, a visine na srednji nivo mora.

DEPTH are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.

HEIGHTS are above Mean Sea Level.

SEKTORI VIDLJIVOSTI svjetla i pokriveni smjerovi dati su sa mora, ako drugačije nije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetla izražena je u miljama za visinu oka osmatrača 5 metara.

SECTORS OF LIGHTS The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.

PREGLED ISPRAVKI

Index of Corrections

Karte

Charts

Ispravka

Corrections

100-28.....	1
641	1

Publikacije

Publication

Ispravka

Corrections

Popis svjetionika
List of Lights

JADRANSKOMORE – ADRIATIC SEA

CRNA GORA – MONTENEGRO

KOTORSKI ZALIV, Dražin vrt: dubina mora.....	1
--	---

II

ISPRAVKE KARATA

Corrections to Charts

CRNA GORA – MONTENEGRO

1-3/12

KOTORSKI ZALIV, Dražin vrt: dubina mora

Na poziciji $42^{\circ} 28.8 N$ $018^{\circ} 43.6 E$ ucrtati oznaku za dubinu i upisati 68m

KOTORSKI ZALIV, Dražin vrt: new depth

On position $42^{\circ} 28.8 N$ $018^{\circ} 43.6 E$ insert depth 68m

Karta (poslednja ispravka) - *Chart (Last correction)*: 100-28 (1-4/11), plan 641

III
ISPRAVKE POPISA SVIJETALA
Corrections to List of Lights

POPIS SVJETIONIKA
List of lights
(izdanje 2002. godine)

Nema ispravaka -*Nil*

IV
NAVIGACIJSKI RADIO OGLASI
Radio Navigational Warnings

RADIOOGLAS BR. 17/2012

Zelena prilazna plutača br.1 Budva PS 779, ne nalazi se na navedenoj poziciji 42 16.404 N 018 50.649 E.
Sadašnja pozicija je 42 16.431 N 018 50.685 E.
Upozoravaju se svi plovni objekti da obrate maksimalnu pažnju.

NAVIGATIONAL WARNING NR. 17/2012

Approaching green boy No 1 Budva on position 42 16.404 N 018 50.649 E off station.
Present position is 42 16.431 N 018 50.685 E.
All ships are requested to pay max. attention.

RADIOOGLAS BR. 27/2012

Crveno lučko svjetlo Bar popis svjetala br 786 na poziciji 42 05,815N 019 04,913E radi smanjenim intezitetom

NAVIGATIONAL WARNING NR. 27/2012

Red harbour light Bar List of lights E3693 in position 42 05.815N 019 04.913E works with reduced intensity.

NAVAREA THREE Warnings PART 3

Pregled BUŠAĆIH PLATFORMI u Jadranskom i Jonskom moru:

Summary of uncharted drilling rigs updated to NAVAREA III 405/12 warning.

Adriatic Sea – Ionian Sea

	Latitude	Longitude
Unknown	40° 50',0 N	018° 17',0 E;
Bonaccia	43° 36',0 N	014° 21',2 E;
Steward	44° 12',8 N	012° 46',6 E;
Morena 1	44° 13',6 N	012° 29',0 E;
Annabella	44° 13',7 N	013° 04',4 E;
Ika-A	44° 21',5 N	013° 29',3 E;
Ida-B	44° 26',8 N	013° 28',8 E;
Armida 1	44° 28',5 N	012° 27',2 E;
Unknown	44° 30',0 N	013° 00',0 E;
Irina	44° 31',7 N	013° 22',8 E;
Ivana B	44° 41',2 N	013° 13',1 E;
Vesna	44° 41',2 N	013° 19',1 E;
Ivana E	44° 44',7 N	013° 14',8 E;
Izabela South	44° 57',5 N	013° 09',1 E.
Ocean king	44° 58',5 N	013° 08',0 E.
Izabela North	44° 58',8 N	013° 07',8 E;

(Avisos a Los Navegantes 39/12)

V
OBAVJEŠTENJA
Information

OBRAZAC ZA OBAVJEŠTENJA
Note for information

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Sektor za hidrografiju i okeanografiju Zavoda za hidrometeorologiju i seizmologiju o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama

Mariners are requested to use this standard form to notify the Institute for Hydrometeorology and Seismology, Department for Hydrography and Oceanography, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary

Mjesto:
Place.....

Datum:
Date:

Ime pošiljaoca (ime broda):
Name of sender (Name of ship):.....

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:
Address or ship's call sign and flag:

Predmet:
Subject:

Prava ili procijenjena pozicija:
True or approx. position:

Karta ili publikacija:
Chart or publication:

Poslednji primljeni Oglas za pomorce:
Latest "Oglas za pomorce" received:

Sadržaj obavještenja:

Details:

POTPIS:
SIGNATURE:.....

Zavod za hidrometeorologiju i seizmologiju – Sektor za hidrografiju i okeanografiju Lepetane –Tivat, Crna Gora, tel/fax:+382(0)20/655-183, - [E-mail:hidrografija@meteo.co.me](mailto:hidrografija@meteo.co.me) <http://www.meteo.co.me/>

*Institute for Hydrometeorology and Seismology - Department for Hydrography and Oceanography
Lepetane – Tivat, Montenegro, tel/fax:+382(0)20/655-183, E-mail: hidrografija@meteo.co.me
<http://www.meteo.co.me/>*

PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA

Sales of charts and nautical publications

1. Hidrometeorološki zavod Crne Gore – Sektor za hidrografiju i okeanografiju Lepetane –Tivat, Crna Gora, tel/fax:+382(0)20/655-183, E-mail:hidrografija@meteo.co.me <http://www.meteo.co.me/>

Izdaje: ZAVOD ZA HIDROMETEOROLOGIJU I SEIZMOLOGIJU CRNE GORE – Sektor za
hidrografiju i okeanografiju

GLAVNI UREDNIK: direktor Zavoda za hidrometeorologiju i seizmologiju mr Luka Mitrović
UREDNIK: poručnik bojnog broda Branislav Gloginja
